

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egység szerint A nyílt tér sora 1 korona</p>
--	--	---

Szabóiparosok tanfolyama Sümege.

Évekkel ezelőtt sokáig küzdöttünk e lapokban az ipartestületért. Végre Eitner Jenőnek tekintélye, agilitása és szívóssága megteremtette iparosainknak ezt a szervezetét.

Amikor küzdöttünk érte, nem az lebegett előttünk, hogy az iparosok bürokratikus munkáját maguk az iparosok végezzék, ekként a szolgabírói hivatalt egy csomó rovatos munkától és egyéb irka-firkától megszabadítsuk. Magasabb célok lebegett előttünk. Első sorban kisiparosaink önképzése, haladása, mind az általános műveltség, mind szakmájuk terén.

Örvendően tapasztaljuk, hogy e cél felé most az ipartestület nevezetes lépést tett. Megkereste a kereskedelmi minisztert: szervezzen Sümege a szabóiparosok számára tanfolyamot. A kérelem sikerrel járt: a szabóipari tanfolyam május 29-én az ipartestület helyiségében megnyílt.

Üdvözljük ezt a tanfolyamot!

A mai világ gyorsan halad. Egy-egy hónap alatt talán többet, mint a régi jó világban egy-egy év alatt. Ez a haladás főként a technikai pályákon bámu'atraméltó. Ebből a haladásból nem szabad magukat kivonniok kisiparosainknak sem. Nekik különösen

nem. Főként olyan kicsiny városokban is, mint Sümege. Nagy városokban, ipari gócpontokon az ügyes, a szemes kisiparos gyorsan megtanulja iparának vívmányait, mert napról napra szinte az uccán látja, tapasztalja. Egyes szakmák maguk is tanfolyamokat nyithatnak, mert elegendő számmal vannak és megfelelő anyagi erővel rendelkeznek. Ipari múzeumok és kiállítások bő és kitűnő alkalmak a továbbképzésre. Kis városokban, ahol egy-egy szakmából kevés számú iparos van, mindez lehetetlen. Azért kis városokban, faluhelyen az új vívmányok tanulás útján nagyon lassan terjedhetnek el. Ez már a viszonyokban rejlik. Ámde annak a kisvárosi, falusi mesterembernek is elkerülhetetlen, hogy a kor színvonalán maradjon. Csakis így tudja megőrizni megrendelőit és fenntartani magát. Annál is inkább, mert a közönség legnagyobb része amúgy is bizalmatlan. Ha azonban a kisvárosi iparos a kor színvonalán van s iparában éppen olyan jó és izléses munkát tud produkálni, mint nagyobb városbeli szaktársa, hát már a könnyebb és olcsóbb érintkezés miatt is szívesebben dolgoztat mindenki a maglakóhelyének iparosainál, mint egyebütt.

Ekként a tanulás, a haladás szinte életbevágó tényező kisiparos osztályunk anyagi egzisztenciájában, boldogulásában.

A sümegei szabóiparosok megértették azt a közmondást: A jó pap holtig tanul. Megértették és követik. Mert manapság tanulnia kell minden embernek egész élete folyamán át. De ez a tanulás talán senkire sem olyan életbevágó, mint éppen azokra, akik az ipari pályán dolgoznak, mert éppen ez a pálya az első sorában van azok között, amelyek szinte napról-napra fejlődnek és új és új változatokat produkálnak.

Ez a megértés és követés becsületükre válik.

Becsületükre és tisztességükre válik, hogy leküzdötték magukban a meglelt emberben, főként a magyar emberben élő erős álszemérmest s odagyülekeznek a mester köré, hogy tanuljanak. E tettükkel csak elismerést és tiszteletet érdemelnek mindazok részéről, akik az előre törekvést, a haladást megérteni és megbecsülni tudják.

De példaképül is szolgálnak.

Sümege megtörték a jeget ezen a téren a mi derék szabóink, kívánatos most már, hogy példájukat kövessék a más szakmabeliek is, a cipészek, az asztalosok és a többiek. Az ipartestület, amely ezt a tanfolyamot a kereskedelmi minisztertől megszerezte, bizonyosan rajta lesz, hogy a jövő évben megint más foglalkozású tagjai számára nyissanak tanfolyamot.

A Frédy dalokból.

I.

Jó volna szépen csendben élni,
Szép fehér tiszta házacskában*
Rózsák nyílnának kis kertjében,
Galambduc állna udvarában...
S vidáman ketten együtt lenni!
A kertben rózsát tépni, tépni!
Kikacagni a nagyvilágot
S a bűbánatot, — Frédy! Frédy!

Jó volna szépen ketten élni...
Hajamba piros rózsát tűzni
S pajkos gyermekként kint a kertben
Tarka pillangót együtt üzni;
S a csokolódzó galambokkal
Versenyre kelve — élni, élni!
Együtt maradni mindörökké
És el nem válni, — Frédy! Frédy!

II

Magányos álmok szegény álmódója,
Szomorú dalok bús lantosa — én...
Félve is, bizva is küldöm hozzád lelkem,
Ákacillatos május estelén...
Főldéd hajolva csókokkal elborítlak,
Szememből a könny lassan megered...
És mégis édes szóval hecéz az ajkam:
Szívem mindig csak jobban megszeret...

Te vagy a nap... tavasszá varázsoltad
Körülttem a zord, bús, havas telet...
S ha van a földön: sugár, dal, imádság,
Szívemben ezt most mind-mind megleled
— Magányos álmok szegény álmódója,
Mig elküldöm hozzád bizva lelkemet,
Ákacillatos május estelén,
Szívem ezerszer jobban megszeret...

Németh Böske.

A második császárság legszebb asszonya.

A második császárság ragyogó, de oly hamar szétrebbent udvari társaságának egyik tagja se volt olyan híres és maradt mindmáig oly titokzatos, mint az udvar szépeinek legszebbike, az ünnepezt Castiglione grófné, Cavour párisi ligynőke, akiről azt is beszéltek, hogy III. Napoleon kegyeltje volt. Fridéric Lollie, a második császárság korának e legalaposabb ismerője és történetírója, most ennek az érdekes asszonynak a titkáról is fellebbenti bizonyos mértékben a fátyolt és a *Revue*-nek egy cikkében egy sereg érdekes adatot közöl, amelyet a grófnénak még kiadallan magánlevelezéséből merített.

Castiglione grófné titokzatosága már a születésével kezdődött, amennyiben származásáról a legkülönbözőbb hírek keringtek és pontosan ma sincs megállapítva, kik voltak szülei. Egyesek egy toskánai, majd egy savoyai herceg leányának mondták, míg némelyek Napoleon egyik florenci rokonában sejtették apját. Sok jel arra is mutat, hogy Ponjatovszky József lengyel király volt az apja. Pontos adatok azonban egyik verziót sem támogatják. Bizonyos csak annyi, hogy a polgári életben egy régi génuai nemes családnak a nevét viselte és hivatalosan mindig mint Filippo Oldini génuai marchese leánya szerepelt. Keresztneve Nina volt és már csiuri leány korában is olyan szép volt, hogy az udvarlók egész raja vette körül. Tizenhatéves korában szerelem nélkül ment férjhez Castiglione grófnéhoz, a szardíniai király palotatisztjéhez, akit elég gazdagnak tartott arra, hogy szépségével együtt nőtt igényeit kielégítse. Mert a szépséget bálvánnyá tenni és mindenképpen ápolni és gondozni, azt már igen korán tanulta meg.

Szépségével vontta magára Cavour figyelmét is, akinek azután az az ötlete támadt, hogy a grófnét választja titkos ligynőkévé a párisi udvarnál. Cavour így szól hozzá:
— A siker a fő, kedves cousine, bármilyen eszközöket kelljen is alkalmaznia. A siker a fő.

És a szép Castiglione grófné nem volt az az asszony, aki meg nem értette volna mesterének ezt az intelmét. Amikor 1855

Ezek a tanfolyamok azután éreztetik üdvös hatásukat városunk iparának intenzív fejlődésében, mert iparosaink szakképzettségének emelésével emelkedik majd egész iparunk színvonala is. Ennek pedig első sorban éppen az érdekelt kisiparos körök láiják nagy hasznát, de haszna lesz belőle a város lakosságának is, mert a fejlődőtebb ipar több pénzt vonz a sümegi piacra, olyan pénzt, amelyet eddig más városok, Budapest, Szombathely, Pápa, Tapolca, Keszthely vágtek zsebre.

Még egyszer üdvözljük ezt a tanfolyamot, mint a haladásnak eszközét s elismerésünket fejezzük ki érte a sümegi ipartestület vezetőségének is.

A permetezésről.

Irta: Istvánffy Gyula, az ampelologiai intézet igazgatója.

A peronoszpóra elleni védekezés még mindig egyik legfőbb gondja a szőlősgazdának. És pedig azért, mert ez a kártevő mindenüvé beférkőzött már s ha az időjárás nedvesebb, esősebb, óriási károkat okoz, nemcsak a lombotátot pörköli le, hanem a virágfürtöket is tönkretesz, sőt a bogyókat is megaszalja.

Ma pedig még inkább fő a feje a gazdának, mert olvasott vagy hallott arról, hogy külföldön meg idehaza a m. kir. ampelologiai intézetben olyan vizsgálatokat végeztek, melyekből kitűnt, hogy a peronoszpóra a leveleket a fonákjukon támadja meg s hogy emiatt a permetezésnek eddigi módjával is szakítani kell s — entulra a szőlő lombotátát a fonákjáról kellene megpermetezni.

A szőlősgazda első sorban is gyakorlati ember s ha ilyet hall, gondolkozik s fontolóra veti, ugyan miképpen is lehetne ennek az újabb kívánságnak eleget tennie? Hisz már ugyis elég baja van a peronoszporával, a rendes permetezést is csak sok munkával győzi, — mitévő legyen tehát mostan, amikor még nehezebbet kívánnak tőle?

Rövidre fogva a dolgot megmondhatjuk, hogy a peronoszpóra vizsgálataink szerint felső oldalán, a színén is megtámadhatja a levelet, még pedig a fogakon, különben

pedig a fonákon furódik be a csirák legnagyobb része. Ezt mind kísérletekkel kiderítettük. Vizsgáljuk most, hogyan kerülhetnek a peronoszpóra csirái egyáltalán a szőlőlevelekre.

Hozhatja a csirákat a szél, az erősebb szél felbodorzza a szőlőleveleket s a fonákjukra szórja a csirákat, hol a szőrözeten megakadnak könnyen.*) Ha pedig elől a szél, akkor a szélcsendben a csirák a levegőből lehullanak lassanként s a leveleknek a színére esnek. Ha azután erős harmat volt s eső hullott, a víz lemossa a csirákat, a cseppek a fogakon megállnak s az alsó oldal szőrözete által részben felszivattak; ha pedig bőven hullott az eső, vagy nagy harmat volt, a lecsurgó víz végig szivárog a levelek fonákján is és lerakja a csirákat mindenütt. Főleg pedig az erek mentén. Végül pedig a peronoszporás levelek egymáshoz veődve be is porozzák egymást a rajtuk termelt csirákkal.

Látjuk tehát, hogy a csirák mindenképpen odajuthatnak a levelek fonákjára, ahol a legkönnyebben megtámadhatják a levelet. Már most nem az következik ebből, hogy a leveleknek csak a fonákjukat permetezzük, hisz ezt a leveleknek állása szerint amúgy sem lehet jó móddal elérni. A tapasztalat viszont azt is megmutatta, hogy az eddigi gondos permetezés, a levelek színének kezelése hasznos. De miért? Azért, mert mint láttuk, a csiráknak tekintélyes része a leveleknek a felületére, a színére jut, tehát ha ottan érintkezésbe kerülnek a bordói lével, akkor a csirák gyengülnek ott is, meg végül, mikor a víz lemossa őket, a permeteggel keverednek megint s így aztán ha a karima szélein felszivattak az alsó oldal szőrözete által, nem okozhatnak akkora kárt. Azután pedig minden szőlősgazda tudja, hogy amikor permetez, főleg ha kis szél jár, sokszor a leveleknek az aljára is jut a permetegből. Tehát az eddigi mód mellett szintén kapott a levelek alja, habár csak kisebb mértékben s helyenként a léből. Azaz minden különös erre való törekvés nélkül is eléretett sokszor a levelek alsó felének legalább részben való megvédése, főleg akkor, amikor a lombotát még nem volt nagyon tömött, azaz az első permetezések idején.

Összefoglalva tehát a kérdést, törekedjünk arra, hogy a leveleknek a színét alaposan megpermetezzük. Az első védekezések idején pedig, amikor a levelek még úgy is ritkák, nevezetesen a legelső permetezés-

*) Még a sima leveleken is vannak legalább elszórtan szőrök, melyek pusztá szemmel nem láthatók.

tavasán — a császárság legszebb tavaszán — először jelent meg a Tuileriákban, valóságos szenzációt keltett. Tökéletes szépsége mély hatással volt mindenkire. Kissé elkésve érkezett a bálra, a zene már szólt, de amikor belépett a terembe, mintegy varázstüésre elhallgatott a zene és a táncosok abba hagyták a táncot. A császárné önkéntelenül egy lépést tett feléje, amikor üdvözölte, a császár pedig azonnal táncra kérte és vele társalgott, amíg csak a zene el nem hallgatott. Az udvar vendégei egészen megfellekedtek az etikettől és mindenki a szép grófné közelébe igyekezett jutni. És ez a sikere megismétlődött, ahol csak megjelent: a császárné hétfői fogadásain, a miniszterek báljain és Compiègneben. Hogy valóban kegyeltnője volt-e a császárnak, azt ma már nem igen lehet eldönteni; hogy azonban diplomáciai működése sikerrel járt, az bizonyos.

III. Napoleon, aki addig kissé tétovázó politikát folytatott, a szép grófné befolyása alatt mindjobban az olasz igényeknek megfelelően határozott és az Ausztria ellen való hadjáratra is nagyrészt ő birta rá a császárt. A villafrancai béke azonban, amelyik Savoya és Nizza elvesztésébe került Olaszországnak, elkedvetlenítette Castiglione grófnét és attól fogva csillaga az udvarnál halványodni kezdett. Szépsége azonban még viljes pompájában ragyogott. Még nem volt élesen 30 éves, amikor a császárság összeomlott és ezzel az ő pozíciójának is vége

szakadt. Először Flórencben telepedett le, ahol Viktor Emánuel királlyal való barátsága, Augusta porosz királynéhoz való jó viszonya és Thierssel való összeköttetései révén Franciaországnak nagy válságában még sok szolgálatot tett. Thiers akkor Flórencben ezekkel a szavakkal mutatta őt be a francia köztársaság képviselőinek:

— Láttak már valaha szebbet?

A köztársaságnak azonban nem volt barátja a grófné. Amikor ismét visszatért Párisba, minden energiáját arra igyekezett fordítani, hogy az Orleánsokat tette serkentse és a trón visszaállítására buzdítsa. Fáradozása nem járt sikerrel. A lovagias Aumale herceg megtagadta közreműködését a polgárháboruban és a grófné csalódással írta róla egy levélben: »Hogyan van az, hogy aki olyan bátor a csataterén és bátor az életben, teljesen energiátlan, amikor egy nagy tette való elhatározásról van szó.«

A grófné illúziói így lassankint szertefoszlottak. Semmi reménye se volt már, különösen, amikor egyetlen fia is meghalt és szépsége is hervadni kezdett. Párisi palotájába vonult vissza és amikor meghalt, Európa egyik legünnepeltebb asszonyát alig kísérték ki néhányan utolsó útjára. A temetőben egyszerű gránitoszlop jelöli azt a sirt, amelyben a második császárság legszebb asszonyának csontjai porladoznak.

kor, amelyet nagyon korán kell végezni, igyekezzünk arra, hogy a leveleknek a fonákját is érje a permeteg. Az első permetezés tudvalevőleg a legfontosabb. Ezért az aggatással sem szabad késlekedni, mert a fiatal hajtások, ha a földön fekszenek lecsépülve, a legkönnyebben megkapják a bajt.

A gazda pedig ilyenkor még nem igen veszi észre, hogy már van peronoszpóra a szőlőjében, talán nem gondol még rá, mert hiszen tapasztalása szerint az csak jóval később jelentkezik.

Ez azonban csak részben igaz. Mert a faj még lehet a szőlőben, de a tavaszi hűvösebb időjárás miatt, meg a leveleknek aránylag csekélyebb száma miatt nem válik feltűnővé, mert nincs is sok levél, amelyen szaporán elterjedhetne.

Igy tehát a peronoszpóra meghúzódik a leveleken, úgyszólván lesben áll s amikor aztán a szőlő lombosodik s melegebbre fordul az idő, akkor rohamosan kezd szaporodni s oly erővel tör ki, hogy azt már alig lehet legyőzni.

Lehet ugyan, hogy idővel megtaláljuk a módját annak, hogyan férközhessünk a levelek fonákjához, de addig is nem szabad lemondani a védekezésről avval, hogy hát úgy sem tudom a permetezést úgy végezni, amint azt a tudósok kívánják, tehát inkább abba hagyom az egészet.

Nem, mert abból nagy baj lehet.

Kezdjük tehát minél korábban a munkát, amikor a szőlőhajtások alig egy araszosak, szórjunk a levelek aljára szintén most, amikor még lehet, permeteg, azután ha lombos a szőlő, igyekezzünk oldalról is befeccskendezni permeteg a lombotát közé: amellet, hogy a felső oldalt, a levelek színét ugyancsak kellően elláttuk védekező anyaggal.

Forgács.

Két jellemző apróság.

— Tekintetes úr, tegnap az egész város részeg volt, — állított be hétfőn reggel a cseléd.

Ez az egyik.

Tizenkét-tizenhárom éves gyerkőcök mennek el ablakom előtt vasárnap délután. — Három deci bort keek venni, — jegyzi meg az egyik fiú s ballagnak le a mulató kertbe.

Ez a másik.

Mind a kettő erősen kidomborítja, meny nyire rabja lett népünk az alkoholizmusnak. Köteteket lehetne erről írni. Ahogyan írnak is a nép jólétéért lelkesülő, romlásán aggódo jámbor, ábrándozó tudósok és filantropok.

En csak egy Forgácsot írok róla. Azt is a gyerek miatt, aki 3 deci bort akart venni.

Mert nálunk már a gyereksereg is rabja az alkoholizmusnak. Kicsi korában rákapatja az apja, az anyja. Hadd igyék, a szentem, majd erősödik tőle. Aztán még sultyó legénynyé sem csöpörödött, már járja a kocsmát. Tizenkét-tizenhárom éves parasztfiú már keres. Ennek révén vasárnap megz-arolia szüleit s a pénzt viszi — a kocsmába. Ott odatollászkodik a nagyobb legények mellé és — iszik.

Holott a vármegyének van szabályrendelete, amely a 15 éven aluli gyermekeket kitiltja a kocsmából. Valamikor ott is függött minden kocsmá falán. De valami meszeléskor ledobták onnan. Azóta ez a papirus darab se figyelmeztet arra, hogy kocsmái helyeken az ifjakat megtűrni nem szabad.

Mi emlékezésbe idézzük ezt a rendeletet és fölhívjuk a rendőrséget: szerezzen neki szigorúan érvényt.

*

Mikor kinyillik a napsugár, fölszikkad az ucca téli-tavaszi nedvsége, csirozó gyerekek is hirdetik a tavaszt. Kisebb-nagyobb csapatokban ellepik az uccákat, a tereket s éktelen láрма között folyik a csirozás.

Nemcsak a közcseme tavarja ez, sok egyéb hátránya is van. Annyi, hogy bele se fér egy Forgács cikkekcskébe. De meg amúgy is irtunk róla már eleget. Azért nem vesztege-

útnk rá most több szót. Abban a reményben, hogy így is fogantja lesz.

Vasárnaponként egy kis rendőri séta megszüntelheti az egészséget.

Bárd.

H I R E K.

— **30 év.** Mayer István novai főszolgabíró 30 év óta szolgálja a vármegyét. Ennek egyik legnépszerűbb tisztviselője Mayer. Most, hogy működésének 30 évét elérte a népszerű főszolgabíró, a novai járás tisztviselői és törvényhatósági bizottsági tagjai szeretettel és tisztelettel ünnepelték Mayert. Az ünnepségen a vármegye középponti tisztviselői élén Árvay Lajos alispán is résztvevett, aki a megyei tisztviselők nevében üdvözölte, a járási tisztviselők megbízásából Székely József dr. járásorvos, a jegyzők nevében Hohn Béla lenti körjegyző, a tanítószág részéről pedig Mártincsevics Ferenc novai tanító üdvözölte a jubilánst, aki mélyen megindulva köszönte meg az elhangzott üdvözléseket. Az ünnepség után 60 területű társaság volt. A sümegei járás is szívesen gondolt Mayer István főszolgabíróra, aki évekként ezelőtt Sümegeen működött mint tiszteletbeli főszolgabíró s itt a legjobb emléket hagyva hátra. Lépett elő a novai főszolgabírói székbe.

— **A jegyzők nagygyűlése.** Az ország jegyzői június 4-én Budapesten jegyzői kongresszust tartanak Zalából is sokan fölmennek a gyűlésre. Részt vesz Malomsoky János sümegei közigazgatási jegyző is.

— **Az ipartestület pénztárosa** Geiger János lemondott. Az elüljáróság sajnálattal vette tudomásul s helyébe Gróf Tivadart választotta meg.

— **Nagy idők tanúja.** Joachimsthal István 1848-iki honvédelmezés Sümegeen meghalt. A nagy idők részese nagy kort ért el, 85 évet élt. A városnak népszerű alakja volt. Mindenki csak *miniszter bácsi*-nak nevezte. Régebben ifjabb korában a város közéletében is szerepelt. A polgári kör alakításában tevékeny részt vett, ennek 32 éven át háznagya, majd hogy aggsága miatt a tisztétől is megvált, tiszteletbeli háznagya volt. A telet már betegeskedve töltötte, de mint rendületlen 48-as, a március 15-iki ünnepen még részt vett. Tegnap délután 4 órakor csöndesen jobb létre szenderült. Temetése holnap lesz.

— **A kat. népszövetség gyűlései.** A kat. népszövetség június 2-án délelőtti 11 órakor Csabrendeken, június 4-én délelőtti Zalagalsán, délután Hosztóton és Szegvároton 5-én Szentimrefalván népgyűlést tart.

— **Az Ének- és Zeneegyesület** közgyűlése újabb intézkedés szerint nem a kaszinóban, hanem a lövő kertben lesz.

— **A gazdakör fejlődése.** A Sümegevidéki gazdakör tagjainak száma egyre gyarapodik. Újabbán Sümegeprága gazdáit sikerült a körbe vonni. Május 27-én Farkas István főszolgabíró, Éles Károly a gazdakör titkára és Rózsa Károly a kör pénztárosa kimentek Sümegeprágára s az iskolába összehívták a gazdákat. Nagy számban jelentek meg. Első sorban a titkár mutatott rá a szervezkedés fontosságára s ismertette a kör működését, majd Farkas István főszolgabíró intézett lelkes buzdító szavakat a megjelentekhez s hívta föl őket, lépjenek be a körbe. A buzdító szavaknak hatása alatt 23 gazda nyomban belépett. A további gyűjtés folyamatban van.

— **Tanítói pályázat.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Zala megyében 7 állami iskolai tanítói állásra hirdet pályázatot. Egeraracs, Muravid, Drávavásárhely községekbe 1—1 tanítónői, Szentkozmadombja és Lendvahaszfaluba 1—1 tanítói és Kotor községbe 2 tanítónői állásra. A pályázat határideje június 15-ike. Csakis rom. kat. vallásúak pályázhatnak.

— **A vasúti pályaudvar.** Orzechowsky Richárd sümegei állomásfőnök kiváló ízléssel, buzgalommal és fáradsággal szinte új mezbe öltözteti a sümegei pályaudvart. Az állomás

épülete előtt volt virágágyakat, amelyek a közlekedés útjában voltak, elszórtatta, ehelyett jobbra-balra parkszerűen rendezte a pályaudvart, fenyőkkel, virágágyakkal, dombokkal díszítve. A parkozás, bár még nincs befejezve, máris kellemes hatással van az emberre s kedves környéket szolgáltat a vasúti épületeknek ott kint a mezőség közepén. Olyan jól esik a rideg üzleti sínpárok mellett ez az üdítő hatású kerti kultúra.

— **Virágos ablakok.** Halad a virágkultusz. Biró József dr. községi orvos és Havas Béla dr. ügyvéd lakásának ablakait díszítették föl újabb virággal. Evvel a népbank épületének ablakai, kivéve a hivatalos helyiségeket, mind föl vannak virágozva.

— **Szabóipari tanfolyam.** A sümegei ipartestület fölterjesztésére a kereskedelmi minisztérium Sümegeen szabóipari tanfolyamot szervezett. A tanfolyamot Beleszlin Atanáz szaktanító vezeti, aki már 10 év óta működik mint vándortanító s nagy sikereket ért el. Folyó hó 28-án nyitott meg az ipartestület helyiségében 20 résztvevővel. A tanítás anyaga: rajz, szabás, anatomia, technologia és ipari számítás, szorosan alkalmazkodva a szabóiparhoz. A tanfolyam négy hélig tart, heti 4 órával. Részletesebben első cikkünk méltatja.

— **Katonák Sümegeen.** A szegedi II. honvéd kertilei tiszti iskola folyó évi június 11-én Sümegere érkezik. A tisztikar 1 őrnagy, 3 százados és 11 főhadnagyból áll. — Július 2-án pedig a VII-ik honvédezred érkezik ide és Sümegeen és Csabrendeken szállásolják el. Az ezred 10 napig tartózkodik nálunk.

— **A balatoni közlekedés javítása.** Az a hatalmas gazdasági föllendülés, mely a Balatonnak mind a két partján évről-évre fokozódó irányban mutatkozik, jobb és időkeleesebb úthálózati berendezést kíván. Régeente megfelelt a kompjárat, azóta megjavult a közlekedés a tavon, de még így is sok a kívánni való. A 80 kilométer hosszú Balaton felső és alsó partja az esztendő legnagyobb részében el van zárva egymástól. A Révfülpös és Boglár közötti tavaszi-őrszi naponkénti két hajójárat és a sífok-balatonfüredi májustól kezdődő naponként egy hajójárat nem felel meg a szükségletnek. Jó hajóközlekedés csak nyáron van; a régi kompközlekedés Tihany és Szántód között, kezdetleges, elaludt. A fejlett viszonyok megkívánják, hogy az alsó partot a felsővel, Tihanyt Szántóddal vashíd kösse össze. Ennek a kívánalomnak ad kifejezést a Balatoni Szövetségnek a kereskedelmi miniszterhez intézendő felterjesztése, melyben kéri a tihany szántódi áthidalás kérdésének tanulmányozását, a tervek és költségvetések elkészítését és így a balatoni közlekedési viszonyok javítását.

— **Értesítés.** Az 1909. évi V. tc. 74. §-a értelmében közhírré tesszük, hogy Sümege nagyközség újonnan készített kataszteri telekkönyve, kataszteri birtoklevelei, valamint annak összesítése, e mintaterek jegyzéke s a birtokvázlatok Sümege nagyközség házánál 1912 május hó 29-től június hó 28-ig közszemlére vannak kitéve, ez idő alatt azokat az érdekelt birtokosság a hivatalos órák alatt megtekintheti oly figyelemmel, hogy a határidő letelte után beadott felszólamlás figyelembe nem véteik. Sümegeen, 1912 május 27-én. Kiss Antal városbíró, György Elek adóügyi jegyző.

— **Fizetésjavítás a csendőraltiszteteknek.** A közbiztosság e derék katonáira is jobb napok következnek. A honvédelmi miniszter a Rend. Közlöny legutóbbi számában közli azt az örvendetes hírt, amely jobb javadalmazást jelent a csendőraltiszteteknek. Észert a csendőrfizetése az eddigi 900K-ról 1000-re, az őrsvezető őrmestereké 1110-ről 1300-ra és a járásőrmestereké 1300-ról 1600 koronára emelkedik. Ezenkívül 24 éven át emelkedő maximális 700 korona pótdíjat is kapnak az altisztek az eddigi 16 éven át emelkedő legnagyobb 500 korona helyett. Minden 12 órai külszolgálat után pedig a csendőr 1 K, az őrsvezető őrmester pedig 1 K. 20 f. díjat kap. (Eddig 24 óra után 80 f.

volt a pótdíj.) A kinevezett járőrvezető ezen kívül még 20 fillér napi pótdíjat kap. A ruhaátalányt is évi 176 koronára emelték fel. A pótdíjak már május 1-től, a többi fizetésjavítások pedig a jövő évben lépnek életbe. A Rendeleti Közlöny egyidejűleg az állami ruházatra is tartalmaz változtatásokat. Így az ú. n. zubbony zsínór nélkül hordandó. A mostani sapka helyett tiszti sapkát, buszörvös szegélyezéssel, az őrnállo őrsparancsnokok pedig megkülönböztetésül a hajóján félgombot viselnek.

— **Tanuló társak találkozója.** Warzburger Mór debreceni takarékpénztári igazgató és Szigeti Jenő államvasúti mérnök találkozóira hívják a sümegei reáliskola ama tanulóit, akik 20 évvel ezelőtt, 1892-ben végeztek itt a 4-ik osztályt. A találkozó folyó évi június 29-én lesz.

— **Orvosok kerestetnek katonai szolgálatra.** A cs. és kir. 48. hadkiegészítő parancsnokság az V. hadtestparancsnokság rendeletére megkereste a járási főszolgabíroságokat, hogy közöljék azoknak a polgári orvosoknak a neveit, akik mozgósítás esetén hajlandók volnának katonaiorvosi teendőket végezni.

— **A balatoni villamostelep Zalában lesz.** A Szántódra tervezett balatoni villamostelep, amelynek építése már folyamatban volt, az alkalmatlan vizes, süllyedékes talajviszonyok miatt be kellett szüntetni. A villamos telepet most a Balaton innenső partján, Aszófőn állítják föl. Az alapozási munkálatok javában folynak. A telepet már július végével átadják a közhasználatnak. Aszófő nagy, modern üzemmél gazdagodik, egyúttal országghírvé is lesz, mert így rendszerben épült középponti áramfejlesztő még hazánkban nincs.

— **Pályázat internátusba való felvételre.** A DMKE. makói diákotthonába az 1912-13. iskolai évre 160 gimnáziumi, esetleg elemi iskolai tanuló vétetik fel. Az ellátási díj havi 40, beiratási, orvosi, butorhasználati díj évi 40 korona. A felvételt kérő bélyegtelen folyamodványok iskolai, születési és I. osztályú tanulóknál újraoltást bizonyító ványal felszerelve 1912. év július 10-ik napjáig adandók be a DMKE. makói diákotthonának felügyelőbizottságánál. Részletes prospektussal kívánatra készséggel szolgál a diákotthon igazgatósága Makón.

— **A kútba ugrott.** Székely Mihályné sümegei asszony május 31-én reggel 9 órában kiment a felső uccai kútra vizért. Pöhlhúza a vödröt, látta, hogy a víz zavaros. Lenézett, hogy megtudja: miért piszkos a víz. A víz színén egy kalapot látott, majd a kút homályában észrevette, hogy emberi test is van a vízben. Rögtön lármát csapott, hogy egy gyerek van a kútban. Nagy csődület támadt a kút körül. A hír hallatára odasiettek a rendőrök is, akik azután a hullát kivonták.

CHOCOLAT
SUCHARD

Főzésre és nyersen
való evésre egy-
aránt a legjobb.

a kútból. Engel Lajos 55 éves sümegi kereskedő volt. Engel aznap reggel rosszul volt, míg felesége a reggelit készítette, eltűnt hazulról. Neje keresésére indult. Csak hullájára akad rá a kútnál. A szerencsétlen valószínűleg ideges rohamában ugrott a kútba. Ma délután 3 óraker temelik.

— **Fogorvos.** Sümegen a Kisfaludy szállodában Glückner Károly budapesti fogász fogászati működését június 3-án megkezdi. Készít: amerikai módszer szerint szájpádlás nélküli műfogakat, csapos fogat, arany és platina koronákat, teljes fogsorokat légszívóval, továbbá cement, email, ezüst és platinamalag plombokat jutányos áron és fájdalom nélkül. Budapesti állandó műterem: IX. Ráday ucca 34. sz. F. é. augusztus 1-től: IX. Bakáts-tér 3. sz.

— **Égő postakocsi a csáktornya-zalaegerszegi vonalon.** Csütörtökön este, a fél 9 óraker Alsólendvára érkező zalaegerszegi vonatot utközben baleset érte. A vonat a nyílt pályán egyszerre megállott. A megállás oka az volt, hogy a vonat postakocsijának tengelye a dörrszőlődés következtében kigyuladt. Mikor a veszedelmei a vonatot szemlélte észre vette, a vonatot megállították, a postakocsit gyorsan lekasztották és a tüzet lokalizálták. A vonat este postakocsi nélkül érkezett Alsólendvára.

— **Az ellopott lakodalmi ebéd.** Czencz József hosztóti földbirtokos házában nagy ünnepekre készültek, a ház leányának esküvőjére, az esküvő kapcsán nagy lakodalmi ebédre. Pünkösd szombatján elkészültek a sok drága étellel s lerakták a kertben levő jégverembe. Volt ott mindenféle jó: 5 kg. hal, 4 malac, 3 liba, 3 kacsa, 1 tyúk, 6 csirke, 4 kg. marhahús, 2 sonka, 2 kg. vaj, 2 üveg fagyaltnak való eper, 3 torta, 24 üveg sör és még egyéb jóságos eledel. Pünkösd napján virradóra látják, hogy a jégverem zsuppos teteje ki van bontva, a mező felől gyanús lábnyomok. Lemennek a verembe: az egész lakodalmi készítmény nyoma sincs, elemelték az utolsó falig, még a 2 fa-

zék aprólékot se hagyták ott. És hogy ez a sok jó elne rontsa a tolvajok gyomrát, elvitték a nagy üveg fekete kávé is. A csendőrség erélyesen nyomoz, eddig még nem sikerült elcsípni egyet sem a lakomára éhes tolvajok közül.

— **Tauglich lesz a trachomás.** A trachoma, sajnos, szintén hozzátartozik Zalamegye közegészségügyi leltárához. A Muraközben megdöbbentő arányokban terjedt el s lassan, de biztosan húzódik fölfelé a megyén. Ezért érdekel bennünket közelebből az a fővárosi hír, melynek tartalmát már e hír címe is sejteti. A trachoma többé nem mentesít a katonáskodás alól. A sorköteles legények egyrésze szándékosan megfertőzte szemét trachomával, hogy ezáltal szabaduljanak a gyöngyéletől. Ez eddig sikerült is nekik, de jövőben hiába dugják a genyes pénzdarabot a szemhéj alá, ha megkapják is a betegséget, azért besorozzák őket, feltéve, hogy egyébként alkalmasak. Ezt határozta el egy közös tanácskozás, mely az új véderő törvénnyel összefüggő dolgokkal foglalkozott.

— **Emberhalál.** Simonyai István 47 éves csabrendeki lakos a sümegi haraszi köfőtől május 28-án a körtege feletti föld letakarításával foglalkozott. Munkája közben tőle kissé távolabb mintegy 6 méter társányi földtömeg hirtelen lezuhant, rá Simonyaira, eltemette s néhány lépésnyire magával sodorta le a lejtőn. Munkástársai nyomban odaszaladtak s kiásták a föld alól, de már csak holttestét húzhatták ki. A járás főszolgabírája megejtette a vizsgálatot s megállapította, hogy véletlen baleset történt. A szerencsétlen köfője 7 gyermeket hagyott maga után.

— **Rablógyilkosság Hahóton.** Hahóton, a falu határában, borzasztó rablógyilkosság történt. Szőke Pál 60 éves pölsökei majorgazda néhány darab sertésért elhajtotta a vásárra és az értük kapott 83 koronával betért a falu végén levő csárdába, ahol összetalálkozott Csurgai György sőjőri lakóssal s annak asztalához telepedett le.

Beszélgelés közben elmondta, hogy a vásárról jön, ahol a sertéseit adta el és most hazajutnak Pölsökére. Másfél liter bort ittak meg közösen s akkor Csurgai, akinek lovai a kocsmá előtt már nagyon nyugtalanodtak, hívta Szőkét, hogy üljön fel a kocsijára. szívesen elviszi hazáig. Az öreg Szőke nem kérelme magát sokáig, felült a kocsira és elhajtottak. Már késő este volt, mikor a kecsi Alsó és Felsőhahót közé a temető mellé ért. Itt Szőke kalapját a szél lefújta, mire Szőke lezuhant, de ebben a pillanatban a lovak megbokrosodtak s vágatva iramodtak előre, úgy, hogy Szőkének gyalog kellett folytatni az útját. Amint Szőke pityókásan bandukolt az uton, a temető felől egy sötét alak közeledett. Szőke felismerte a közelemben Pokó János 30 éves büntetett előéletű hahóti lakóst s köszöntötte. Pokó azonban válasz helyett vasvillával leütötte az öregot, majd pedig késsel egész testét összeszurkálta. Azután átkutatta a zsebeit és a 83 koronát magához véve, az eszméletlenül fekvő öregot egy mély árokba lökte. Szőke nemsokára visszanyerte eszméletét, kíváncsorgott az árokból és egy közeji rozstáblába bujt el, attól félt, hogy Pokó visszajön megnézni, hogy jól végzett-e vele. E fellelésében nem csalatkozott, mert Pokó úgy éjjel tájban lényeg visszért és sokáig kereste őt az árokban. Szőkét reggel a csósz találta meg félholtan, véresen s haldokolva vitték a lakására. Még volt annyi ereje, hogy megnevezte gyilkosát és elmondta az eset részleteit. Pokót a csendőrség nyomban letartóztatta.

Felelős szerkesztő: Éles Károly.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.

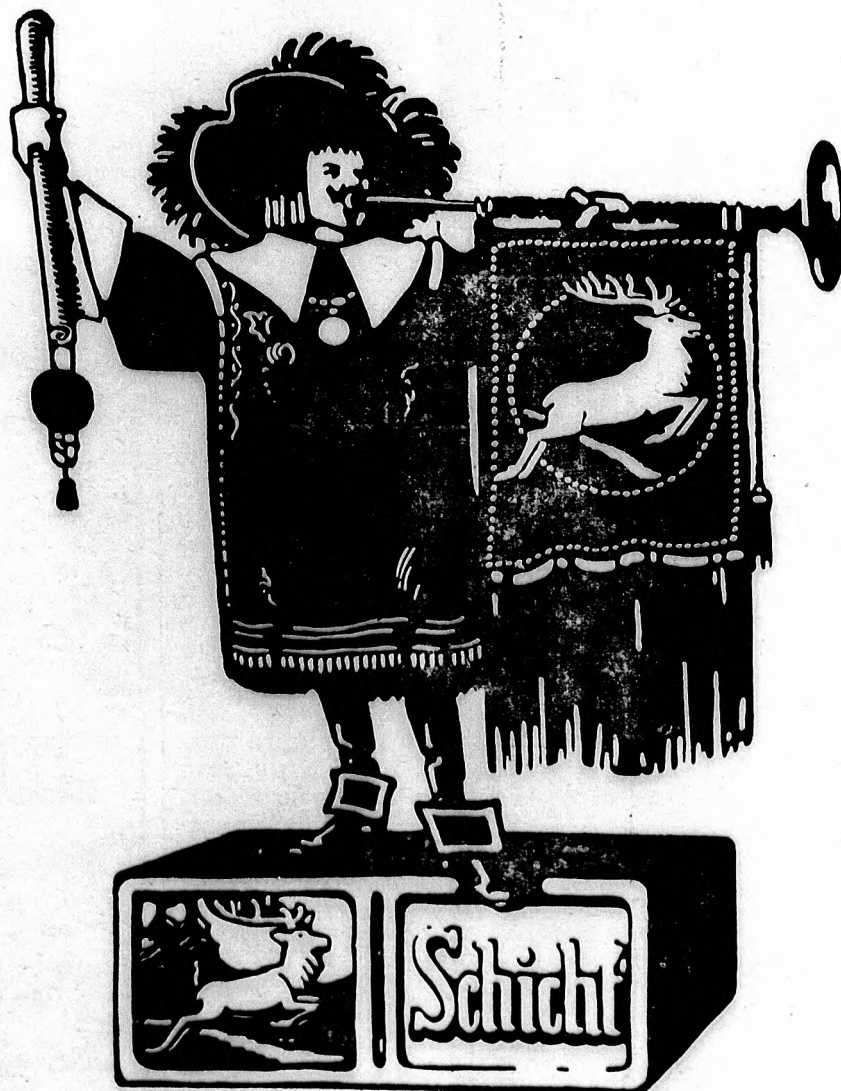
— **Állandóan friss teavaj kapható** Beretzky Gyulánál Sümegen. 1 kg. ára 3 K 60 fillér.

Magyarázat

arról, hogy miért éppen a SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPANNAL lehet a következő mosási eljárásnál a legjobb eredményt elérni.

1. A SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPAN az összes szappanok között legjobb.
2. Kiadósága folytán legolcsóbb is egyúttal.
3. Tiszta voltáért 25000 koronával szavatolnak.
4. Rendkívül enyhe és konzerválja a szöveteket.
5. Mert ezen szappan maga is könnyen oldódik, tehát a szennyet is könnyen feloldja.
6. Hideg vízben is nagyserűen lehet vele mosni, meggátolja a szövetek szétesését és összemenését.
7. A SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPANNAL való egyszeri átsimítás megfelel más szappannal való 3-4-szeri átsimításnak.
8. A SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPAN használata által időt, fáradságot és pénzt takaríthatunk meg.
9. Fehériti a ruhát és feleslegessé teszi a napon való fehéritést.
10. Készítési módja egészen különleges, erre a célra csakis a legjobb nyersanyagok használtak fel.
11. Gyártásánál évtizedek tapasztalatait használják fel.
12. Ezen szappan tökéletesítésén folytonosan dolgoznak és e célból minden találmányt felhasználnak.

Mindaz az «ASSZONYDICSÉRET» mosó kivonatra is érvényes.



Hirdetmény!

Aki pénzt, időt és fáradságot akar megtakarítani, kövesse ezen mosási eljárást:

A ruha beáztatása. Csak annyi vizet veszünk, hogy az egész ruhát éppen ellepje és a vízbe annyi „Asszonydicséret” mosó kivonatot teszünk, hogy a felkavarásnál habozzék s azután a ruhát éjén át áztatjuk.

A tulajdonképeni mosás azután csak nagyon kevés fáradsággal fog járni, ha SCHICHT-SZAPPANT, SZARVAS védjegyűt használunk. Mert minden tisztálanságot már feloldott az „Asszonydicséret” mosó kivonattal és most már csak az szükséges hogy ezen feloldott szenny a SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPAN habja által leróttessék. Minden fáradságos dörrszőlés és römpölés elkerülendő, a ruhába erősen beevődött foltokat úgy távolítjuk el, hogy a ruhát a foltok helyén mind a két oldalán SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPANNAL bekenjük és azután összegöngyölve, egy óra hosszáig állni hagyjuk. Ilyen módon minden szennyet könnyen lehet kimosni.

Ha a vízbe, amelyben a ruhát főzzük, kevés SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPANT vagy «Asszonydicséret» mosó kivonatot teszünk az nagyon célszerű. Igen fontos, hogy a ruhát bőséges vízben többször gondosan kiöblítsük, a mig az összes SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓSZAPPAN által feloldott szennyre szecskék el vannak távolítva és az öblítővíz teljesen tiszta marad.

**Szükségleteinket a következők-
reskedőknél és iparosoknál sze-
rezzük be:**

Ifj. ADORJÁN SÁNDOR borbély és fod-
rász. A Darnay-Múzeum épületében.

ADORJÁN FERENC, fényképezési műterme
Rákóczi-ucca 397 sz.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése
és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üveg-
áru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likőr-
gyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-u.

HALÁSZ KALMÁN kávéháza. Kossuth-u.

HALBLANDER JÓZSEF kovács, üzlete.
Árpád-ucca.

JAKAB IMRE beszállóvendéglője. Árpád-u

PENTZ MIHÁLY kőfaragó mester, nagy
sirkőraktár. Árpád-ucca.

ROTHSCHILD SANDOR épületfa- és
deszkakereskedő Rendei-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üz-
lete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az
»Aranybárány«-hoz.

SCURÖDER JÓZSEF vasúti vendéglős.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és
címfestő. Divatáruüzlet, gyógyszerár mellett

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha
raktára, Flórián-tér.

Ifj. TÓTH JÓZSEF órás és ékszerész, a
Kisfaludy-szálloda mellett

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán
és üvegáru nagykereskedése.

MUSCHONG - BUZIÁSFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX
ÁSVÁNY VIZ.

BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványvíz.

Üdit-gyógyit. Üdit-gyógyit.

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence
idült hurutjainál, hügykő- és fényképződés-
nél, a légutak s a kiválasztó szervek hurutos
bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult

ORVOSILAG AJÁNLVA.

Főlerakat: **KLEIN ERNŐ** cégnél,
Sümege.

Sörraktáramban
kőbányai, keszthelyi, liesingi
palack és hordó sörök

mindenkor friss minőségben kaphatók.
Árajánlattal készséggel szolgálók. Ezek
a sörök kaphatók minden vendéglőben,
kávéházban és kereskedésben. Kőbá-
nyai sör kimérésre kerül Sümege a
Kisfaludy-szállóban és Szelestey Géza
vendéglőjében.

Tisztelettel
Fischer Mór.

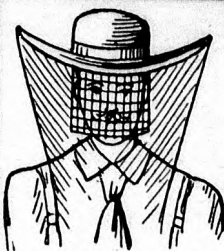
Kávéház megnyitás!

Van szerencsém Sümeg város nagy-
érdemű közönségét értesíteni, hogy az
Órbán kávéházat átvettem, melyet
teljesen átalakítva a mai kor igénye-
inek megfelelően

KÖR KÁVÉHÁZ

néven tovább vezetni fogok.
Amidőn a nagyérdemű közönség
támogatását és teljes bizalmát kérem,
szolgálataimat készséggel felajánlva
vagyok

teljes tisztelettel
HALÁSZ KALMÁN.



Méhészek

mielőtt méhész esz-
köz szükségletüket
megvennék vagy méz
és viasz készletüket
eladnák, forduljanak
saját érdekükben in-
gyen árjegyzékért hozzánk

Pusztai-Szentlőrinczi méhészet,

BUDAPEST, V., Zoltán-utca 11. szám.

KÜLÖNLEGESSÉGEK: Amerikai gőz-
hengeren sajtolt műlepek, frikciós felső,
oldal és lánchajtású pergetőgépek, gőz-
viaszszasztók, Vulkan füstlőgépek stb.

A mesterdalnok . . .

Cipőm szép és tökéletes,
Benne járni élvezetes,
Mert ha cipőt szegtek, varrok.
Rajt' van



PALMA
kaucsuk sarok.



„Varázsfuvola“

Bárki egy óra alatt
megtanulhat rajta
játszani A »Varázss-
fuvola« rendkívül
kellemes, 20 acél
trombitahanggal és
4 erős bőgővel van
ellátva. Diszes ki-
vitelben, kottafüzet-
tel, dalokkal, aján-
dékkaal együtt csak
4 korona.

Csakis Wágner „Hangszer-Király“ ország-
szerte elismert legolcsóbb hangszeráru-
házában kapható, Budapest, József-körut
15. — Gyorsjavító műhely. — Kérjen
fényképes hangszerárjegyzéket.

Fa-eladási hirdetmény.

Ajánljuk csabrendeki erdőnkben kitermelt első osztályu egézsés-
ges tuskó és rothadás mentes bükk, cser és gyertyán hasáb fánkat
130 cm. magasán rakva, csabrendeki erdőnkben ölenkint 27 koro-
náért, ugyanott nagyon szép dorong fát ugyanugy 130 cm. magasán
rakva 22 koronáért.

Városi depónkban a vasut mellett első osztályu hasábfa 30 ko-
ronáért, dorongfa 25 koronáért kapható.

Csabrendeki erdőnkben botfát 16 koronáért és az ágfa határját
2—5 koronáig adjuk.

Utalvány Dr. Havas Béla ügyvédi irodájában Sümege, a Sümegi
Népbankban, és Csabrendeken erdőkezelőknél váltható.

Minden ölfá után 32 fillér és minden határ ág után 10 fillér ille-
ték fizetendő.

Dr. Havas Béla és társai.

„Hungária“ Általános Biztosító Részvénytársaság
sümegei főügynöksége EITNER JENŐ úrnál, SÜMEG, telefon 4 szám.
Alaptőke 6,000.000 K.

Elnök: gróf Károlyi Imre, igazg. kiküldött: báró Fehérváry Imre. (Központi székhely: Budapest, VII., Károly-körút 2 sz.)

Tűz-, élet- és népbiztosítás, baleset-, szavatossági-, betöréses-lopás-, üveg-, állat- és jégbiztosítás.

Legolcsóbb díjak!

!! Kartellen kívül !!

Modern föltételek!



Egyik mondja a másiknak :
**Az eredeti
Pfaff varrógépek**

felülmulhatatlan minőségben szállítanak.

Varrnak, himeznek és s' oppolnak és így legmegbízhatóbb segítői a háziasszonynak! Ugy családi mint mindennemű ipari célokra leg-tökéletesebb eredeti Pfaff varrógépek egyedüli és állandó nagy raktára

Csizmazia István
vas-, gép- és fűszerkereskedésében, Sümegen.



Stock-
Cognac
Medicinal

hivatalos ólomzárattal
cittartó palackokban
mindenütt kapható.

CAMIS és STOCK

gőzüzemű gyárából
BARCOLA.

BUTOR részletfizetésre is,

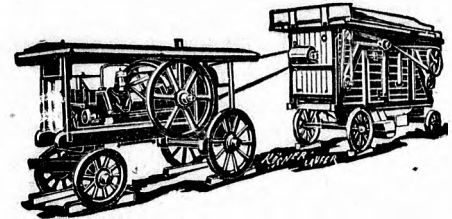
u. m. : hazai és részben saját gyártmányú szalon, ebédlő, hálóberendezések, konyha és kerti butorok, stb. a legjutányosabb árban **jótállás** mellett kaphatók

Klaffl Lajos butorraktárában, Sümegen.

Elvállalja temetések rendezését, ravatalozást; raktáron tart érc- és fakoporsókat, koszorúkat és egyéb temetkezési cikkeket a legjutányosabb árban.

Géperőre berendezett asztalosműhelyében készít bármilyen épület és egyéb asztalos munkát a legolcsóbb versenyárban.

Nagy raktár mindennemű képkeretekben.



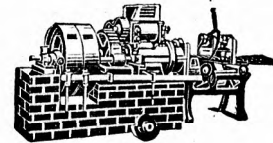
A „Passaui gépgyár és vasöntöde“ szállítja a legjobb

benzinmotoros cseplőkészleteket
gőzcseplőket, stabilbenzin-motorokat
jótállás és legkedvezőbb fizetési feltételek mellett.

Nagy képes árjegyzékkel bárkinek ingyen szolgál a magyarországi vezérképviselő:

TAKÁCS OSZKÁR, Budapesten
VI. Nagymező-utca 49.

— Közvetítők díjaztatnak! —



Teljes tégla-
gyári
berendezések!

A Teáskanna védjegyű tea kizárólagos eladása.

Ujjonnan berendezett csemege üzletemet

vasárnap délután is 4 órától este 8-ig

nyitvatartom, ahol naponta kaphatók a legjobb minőségű **sajtok, hideg felvágottak, prágai sonka, kolozsvári szalonna**. A legjobb minőségű likőrök, **Benedictiner, Altváter, Chartreus**, magyar és francia cognac, tokaji aszú és szamorodni borok. Halak. Tengeri rák. Déli gyümölcsök.

Friss virsli és parizer minden **pénteken és szombaton** kapható.

Berezky Gyulánál, Sümegen.

Köestlin és Cabos féle tea sütemények.

Óriási választék **KLEIN ERNŐ**

fűszer-, csemege-, rövidáru- és

vaskereskedésében **SÜMEGEN** (Epstein féle ház)

kerékpárokban és alkatrészekben, konyhafelszerelésekben, mindennemű alumínium edényekben.

Nagy gépraktár!

Állandó raktár Gramofonokban és Eufonokban, ugyszintén lemezekben. Cukorkákból és csemegékből állandóan raktárt tart, ugyszintén mindennemű ásványvizek kaphatók.

Legújabb szabadalmazott szénvasalók, melyek széngázt nem terjesztenek.

ÓRÁK ÉKSZEREK
GRAMOFONOK = LEMEZÉK
RÉSZLETFIZETÉSRE IS!
10 évi jótállás mellett =
Magyarországon legolcsóbban kaphatók
TÓTH JÓZSEF
CHRONOMETER ÉS MŰRÁS GYÁRI NAGYRAKTÁRÁBAN
SZEGED. Dugonics tér 11.
Szamfalan elismerőlevel. Órajavítások 5 évi jótállás mellett.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYENES BÉRMENTVE

NÉMETH LAJOS

férfi és női szabónál

Sümegen (Kossuth Lajos u.) készülnek a legegészségesebb kivitelű **férfi és angol női ruhák** a legújabb divatu szabás szerint jutányos áron.
Szövetraktár.



A szalonban és a gyermekszobában mindenütt ott legyen, mert kicsinyt és nagyot, fiatalot és öregot, szegényt vagy gazdagot egyaránt mesésen szórakoztat. Mindenütt kapható.

Ára 1 korona.

Gyártja: „Cserépgyár” R.-T. Kismányán. Minden nagyobb városban állandó bizományi raktárt öbajtva fenntartani, e célra óvadékképes és agilis képviselőket keresünk.

A budapesti raktár telefonszáma 170-68.